

# TRANSELF EP 80W-90

Kemikaali  
ohutuskaart  
nr. : 32377

## 1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

### 1.1 Tootetähis

Toote nimetus : TRANSELF EP 80W-90

### 1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Määratud kasutusalaad
Transmissiooniõli

### 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

TotalEnergies Lubrifiants  
562 Avenue du Parc de L'île  
92029 Nanterre Cedex FRANCE  
Tél: +33 (0)1 41 35 40 00  
Fax: +33 (0)1 41 35 84 71  
rm.msds-lubs@totalenergies.com

TotalEnergies Marketing Polska sp. z o.o.  
Al. Jana Pawła II 80  
00-175 Warszawa, Polska  
Tel: +48 22 481 94 00  
Fax: +48 22 481 94 01  
ms.pl\_reach@totalenergies.com

### Kontakt

H.S.E

### 1.4 Hädaabitelefoni number

#### Riiklik konsultatiivorgan/Mürgistusteabekeskus

Telefoninumber : Hädaabi telefon: 112  
Mürgistusinfoliin : 16662 ,välismaalt helistades tuleb valida number (+372) 626 93 90

#### Tarnija

Telefoninumber : Hädaabitelefon: +44 1235 239670

## 2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

### 2.1 Aine või segu klassifitseerimine

Toote määramine : Segu

#### Klassifikatsioon vastavalt EÜ määrusele nr 1272/2008 [CLP/GHS]

Klassifitseerimata.

Vastavalt muudatustega määrusele (EÜ) nr 1272/2008 ei ole see toode klassifitseeritud ohtlikuks.

Vaadata jaost 11 terviseõjude ja sümptomite üksikasjalikuma teabe kohta.

### 2.2 Mürgistuselemendid



TotalEnergies

# TRANSELF EP 80W-90

Kemikaali  
ohutuskaart

32377

nr. :

- Tunnussõna** : Tunnussõna puudub.
- Ohulaused** : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
- Hoiauslaused**
- Vältimine** : Mitterakendatav.
- Reageerimine** : Mitterakendatav.
- Hoidmine** : Mitterakendatav.
- Kõrvaldamine** : Mitterakendatav.
- Täiendavad mürgistuse elemendid** : Sisaldab Bis(4-metüülpentaan-2-üül)ditiofosforhappe ja fosforoksiidi, propüleenoksiidi ja alküülamiini C12-14 (hargnenud ahelaga) reaktsiooni saadused ja Reaction product of 1,3,4-thiadiazolidine-2,5-dithione, formaldehyde and phenol, heptyl derivs.. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni. Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.
- XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud** : Mitterakendatav.

## 2.3 Muud ohud

See segu ei sisalda aineid, mis on hinnatud PBT- või vPvB-aineks kontsentratsiooniga  $\geq 0,1\%$ .  
See toode ei sisalda ühtegi ainet, mille sisaldus on vähemalt 0,1 massiprotsenti ja mis on kantud REACH-määruse artikli 59 lõike 1 kohaselt koostatud loetellu selle sisesekretsioonisüsteemi kahjustavate omaduste tõttu, ega ainet, millel on teadaolevalt sisesekretsioonisüsteemi kahjustavad omadused vastavalt komisjoni delegeeritud määruses (EL) 2017/2100 või komisjoni määruses 2018/605 sätestatud kriteeriumidele.

**Teised ohud, mis ei kajastu klassifikatsioonis** :  Ibisemisoht mahavoolanud tootel.

## 3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

3.2 Segud : Segu

Toode/aine	Identifitseerijad	% (kaal/kaal)	Klassifikatsioon	Spetsiifiline kontsentratsioon piirmäärad, M-tegurid ja ATE-d	Tüüp
<input checked="" type="checkbox"/> Bis(4-metüülpentaan-2-üül) ditiofosforhappe ja fosforoksiidi, propüleenoksiidi ja alküülamiini C12-14 (hargnenud ahelaga) reaktsiooni saadused	REACH #: 01-2119493620-38 EÜ: 931-384-6	$\leq 3$	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 2, H411	ATE [Oraalne] = 2000 mg/kg Eye Irrit. 2, H319: C $\geq 50\%$ Skin Sens. 1, H317: C $\geq 9.39\%$	[1]
Reaction product of 1,3,4-thiadiazolidine-2,5-dithione, formaldehyde and phenol, heptyl derivs.	REACH #: 01-2119971727-23 EÜ: 939-460-0	$\leq 0.3$	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412 <b>Ülalmainitud H-lausetate täisteksti vt 16. jagu.</b>	-	[1] [2]

**Lisateave** : Naftast saadav mineraalõli Toode sisaldab vastavalt IP 346 < 3% DMSO-ekstraktiga mineraalõli



Puuduvad sellised täiendavad koostisained, mis hetkel tarnijale teadaolevate andmete põhjal ja kasutatavates kontsentratsioonides on klassifitseeritud tervisele või keskkonnale ohtlikuks, on PBT-d või vPvB-d või võrdväärse ohuteguriga ained või millele on määratud töökeskkonna piirnorm ja mis vajaksid seetõttu käesolevas punktis käsitlemist.

#### Tüüp

[1] Tervise- või keskkonnaohtlikuks klassifitseeritud aine

[2] Võrdväärse ohuteguriga aine

Saadaolevad töökeskkonna piirnormid on loetletud jaotises 8.

## 4. JAGU. Esmaabimeetmed

### 4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

- Kokkupuude silmadega** : Silma sattumisel loputada kohe rohke veega, hoides samal ajal mõlemat silmalaugu lahti. Kontrollida kontaktläätsede olemasolu ja need eemaldada. Hankida arstiabi kui tekib ärritus.
- Sissehingamisel** : Toimetada kannatanu värske õhu kätte ja asetada mugavasse puhkeasendisse, mis võimaldab kergesti hingata. Sümptomite ilmnemisel kutsuge arstiabi.
- Naha kokkupuude** : Pesta nahka põhjalikult seebi ja veega või kasutada naha puhastamiseks mõeldud tunnustatud vahendeid. Eemaldada saastatud riided ja jalanõud. Sümptomite ilmnemisel kutsuge arstiabi.
- Allaneelamine** : Loputada suud veega. Kui materjali alla neelati ja kannatanu on teadvusel, anda talle väikestes kogustes vett juua. Mitte esile kutsuda oksendamist välja arvatud medtöötaja nõudel. Sümptomite ilmnemisel kutsuge arstiabi.
- Esmaabitöötajate kaitse** : Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta.

### 4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

#### Liigse kokkupuute tunnused/sümptoomid

- Kokkupuude silmadega** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.
- Sissehingamisel** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.
- Naha kokkupuude** : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:  
ärritus  
kuivus  
lõhenemine
- Allaneelamine** : Puuduvad üksikasjalikud andmed.

### 4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

- Juhised arstidele** : Ravida haigustunnuste järgi. Pöörduda mürgistusravi spetsialisti poole viivitamatult, kui suur kogus on alla neelatud või sisse hingatud.
- Eritoimingud** : Ei vaja eriravi.

## 5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

### 5.1 Tulekustutusvahendid

**Sobivad kustutusvahendid** : Kasutada kuivkemikaali, CO<sub>2</sub>, veega piserdamist või vahtu.

**Sobimatud kustutusvahendid** : Mitte kasutada veejuga.

### 5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud

**Aine või segu ohud** : Tules või kuumutamisel rõhk tõuseb ja konteiner võib lõhkeda.

**Ohtlikud põlemisproduktid** : süsinikmonoksiid  
süsinikdioksiid  
lämmastikoksiidid  
fosforoksiidid  
vääveloksiidid  
Hydrogen sulfide  
Merkaptaanid

### 5.3 Nõuanded tuletõrjajatele

**Tuletõrjajate erikaitsemeetmed** : Tule puhkemisel viivitamatult isoleerida põlemiskoht ja juhtida selle lähedusest ära kõik inimesed. Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta.

**Erikaitsevahendeid tuletõrjajatele** : Tuletõrjajad peavad kandma vastavat kaitsevarustust ja suletud näokaitsega autonoomset suruõhuhingamisaparaati (SCBA). Tuletõrjajate rõivastus (kaasa arvatud kiivrid, kaitsekaapad ja -kindad), mis vastavad Euroopa standardile EN 469, pakuvad keemiaõnnetuste korral üldist kaitset.

## 6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

### 6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

**Tavapersonal** : Ei tohi ette võtta tegevusi, millega on seotud isikurisk või ilma sobiva väljaõppeta. Evakueerida ümbritsev piirkond. Hoida ära kõrvaliste ja kaitsevahenditeta inimeste sisenemine. Mitte puutuda või läbi kõndida mahavoolanud materjalist. Pange selga sobiv individuaalne kaitsevarustus.

**Päästetöötajad** : Kui lekke puhul on vajalik eririietus, arvestage 8. jao teabega sobivate ja ebasobivate materjalide kohta. Vt ka teavet "Tavapersonal".

**6.2 Keskkonnakaitse meetmed** : Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni. Teavitada vastavaid ametiasutusi, kui toode on põhjustanud keskkonnareostuse (kanalisatsiooni, veekogude, mulla või õhu reostuse).

### 6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

**Väike mahavool** : Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Lahjendada veega ja kuivatada lapiga, kui on vees lahustuv. Teisel juhul, või kui on vees mittelahustuv, adsorbeerida inertse kuiva materjaliga ja panna sobivasse jäätmekonteinerisse. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu.

**Suur mahavool** : Peatada leke, kui see pole seotud riskiga. Eemaldada pakendid mahavoolu piirkonnast. Vältida sattumist kanalisatsiooni, veekogudesse, keldritesse või suletud ruumidesse. Pesta mahavoolanud aine heitvee puhastusseadmesse või toimida järgnevalt. Korjata ja koguda mahavool koos mittepõleva absorbendiga, näit. liiv, muld, vermikuliit, diatomiitmuld ja panna konteinerisse kõrvaldamiseks vastavalt kohalikele eeskirjadele. Kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu.

**6.4 Viited muudele jagudele** : Hädaabi kontaktinfo kohta vt 1. jagu.  
Sobiva individuaalse kaitsevarustuse kohta vt 8. jagu.  
Täiendava jäätmekäitluse teabe kohta vt 13. jagu.



TotalEnergies

# TRANSELF EP 80W-90

Kemikaali  
ohutuskaart

32377

nr. :

## 7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

### 7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

- Kaitsemeetmed** : Kanda asjakohaseid isikukaitsevahendeid (vaata punkt 8).
- Nõuanne üldise tööstushügieeni kohta** : Piirkonnas, kus seda materjali käideldakse, hoitakse ja töödeldakse, on söömine, joomine ja suitsetamine keelatud. Töötajad peavad pesema nägu ja käsi enne söömist, joomist ja suitsetamist. Eemaldada saastunud riietus ja kaitsevarustus enne söömisalasse sisenemist. Täiendavat teavet hügieenimeetmete kohta vt 8. jagu.

### 7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Hoida kooskõlas kohalike eeskirjadega. Hoidke originaalpakendis, kaitstuna päikesevalguse eest, kuivas, jahedas ja hästiventileeritud kohas, eemal mittekokkusobivatest materjalidest (vt jaotist 10), toiduainetest ja joogist. Hoida pakend kindlalt suletuna ja pitseerituna, kuni ollakse valmis kasutama. Avatud pakendid tuleb hoolikalt uuesti sulgeda ja lekke vältimiseks hoida püstiasendis. Mitte hoiustada märgistamata pakendis. Keskkonnasaaste vältimiseks kasutada sobivat pakendit. Vaadake enne käitlemist või kasutamist 10. jaost ühildumatuid materjale.

### 7.3 Eriksutus

- Soovitused** : Ei ole saadaval.
- Tööstusesektorile eriomased lahendused** : Ei ole saadaval.

## 8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

### 8.1 Kontrolliparameetrid

#### Töökeskkonna piirnormid

Ohuteguri piirnorm teadmata.

#### **UVCB-s sisalduvad ohtlikud koostisosad ja / või klassifitseerimiskriteeriumidele ja / või kokkupuute piirnormidele (OEL) vastavad mitme koostisega ained**

Ohuteguri piirnorm teadmata.

- Soovitavad seireprotseduurid** : Kui toode sisaldab koostisosi, millele on määratud kokkupuute piirnormid, võib olla vajalik personali, tööruumide õhu või bioloogiline monitooring ventilatsiooni efektiivsuse määramiseks või muud ohjamismeetodid ja/või vajadus hingamisteede kaitsevahendite kasutamiseks. Tuleb viidata järgmistele järelevalve standarditele, nagu näiteks: Euroopa Standard EN 689 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Juhised keemiliste toimeainete sissehingamise mõju hindamiseks, piirnormide toimega võrdlemiseks ja mõõtemetodite kohta) Euroopa Standard EN 14042 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Juhend protseduuride kohaldamiseks ja kasutamiseks, et hinnata kokkupuudet keemiliste ja bioloogiliste toimeainetega) Euroopa Standard EN 482 (Töökeskkonna õhu kvaliteet. Üldnõuded keemiliste toimeainete mõõteprotseduuride teostamiseks.) Samuti nõutakse viidet riiklikele juhenddokumentidele ohtlike ainete määramismeetodite kohta.
- Muu piirnormidealane teave** : Mineraalõli udu: USA: OSHA (PEL) TWA 5 mg/m<sup>3</sup>, NIOSH (REL) TWA 5 mg/m<sup>3</sup>, STEL 10 mg/m<sup>3</sup>, ACGIH (TLV) TWA 5 mg/m<sup>3</sup> (kõrgrafineeritud)

#### DNELid/DMELid



TotalEnergies

# TRANSELF EP 80W-90

Kemikaali  
ohutuskaart

32377

nr. :

Toode/aine	Tüüp	Kokkupuude	Väärtus	Elanikkond	Toimed
Bis(4-metüülpentaan-2-üül) ditiiofosforhappe ja fosforoksiidi, propüleenoksiidi ja alküülamiini C12-14 (hargnenud ahelaga) reaktsiooni saadused  Reaction product of 1,3,4-thiadiazolidine-2,5-dithione, formaldehyde and phenol,heptyl derivs.	DNEL	Pikaajaline Nahakaudne	12.5 mg/kg	Töötajad	Süsteemne
	DNEL	Pikaajaline Sissehingamisel	4.28 mg/m <sup>3</sup>	Töötajad	Süsteemne
	DNEL	Pikaajaline Nahakaudne	6.25 mg/kg	Üldelanikkond	Süsteemne
	DNEL	Pikaajaline Sissehingamisel	1.09 mg/m <sup>3</sup>	Üldelanikkond	Süsteemne
	DNEL	Pikaajaline Suukaudne	0.25 mg/päevas	Üldelanikkond	Süsteemne
	DNEL	Pikaajaline Nahakaudne	0.16 mg/cm <sup>2</sup>	Töötajad	Kohalik
	DNEL	Pikaajaline Sissehingamisel	2.35 mg/m <sup>3</sup>	Töötajad	Süsteemne
	DNEL	Pikaajaline Nahakaudne	66.7 mg/kg bw/päevas	Töötajad	Süsteemne
	DNEL	Pikaajaline Sissehingamisel	0.58 mg/m <sup>3</sup>	Üldelanikkond	Süsteemne
	DNEL	Pikaajaline Nahakaudne	33.33 mg/kg bw/päevas	Üldelanikkond	Süsteemne
DNEL	Pikaajaline Suukaudne	0.33 mg/kg bw/päevas	Üldelanikkond	Süsteemne	

## PNECid

Toote/koostisosa nimi	Keskkonna iseloomustus	Nimi	Määramismeetod
Bis(4-metüülpentaan-2-üül)ditiiofosforhappe ja fosforoksiidi, propüleenoksiidi ja alküülamiini C12-14 (hargnenud ahelaga) reaktsiooni saadused  Reaction product of 1,3,4-thiadiazolidine-2,5-dithione,formaldehyde and phenol,heptyl derivs.	Magevesi	2.4 µg/l	-
	Mereakvatoorium	240 ng/l	-
	Värske vee sete	12.9 µg/kg dwt	-
	Merevee sete	1.29 µg/kg dwt	-
	Pinnas	1.17 µg/kg dwt	-
	Reoveepuhastusjaam	24.33 mg/l	-
	Sekundaarne mürgisus	10 mg/kg	-
	Magevesi	0.026 mg/l	-
	Mereakvatoorium	0.0026 mg/l	-
	Värske vee sete	1108.6 mg/kg dwt	-
	Merevee sete	110.86 mg/kg dwt	-
	Pinnas	221.48 mg/kg dwt	-
Reoveepuhastusjaam	45.5 mg/l	-	

## 8.2 Kokkupuute ohjamine



TotalEnergies

# TRANSELF EP 80W-90

Kemikaali  
ohutuskaart

32377

nr. :

<b>Asjakohane tehniline kontroll</b>	: Hea üldventilatsioon peaks olema piisav, et ohjata töötaja kokkupuudet õhusaastega.
<b>Isiklikud kaitsemeetmed</b>	
<b>Hügieenimeetmed</b>	: Pesta käed, käsivarred ja nägu põhjalikult puhtaks peale kemikaalide käitlemist ning enne söömist, suitsetamist ja tualeti kasutamist ning tööpäeva lõpul. Potentsiaalselt saastunud riietuse eemaldamiseks tuleb kasutada vastavaid võtteid. Saastunud riietus pesta enne taaskasutamist. Kindlustada, et silmapesupudelikud ja hädaabidüšid on töökoha läheduses.
<b>Silmade/näo kaitsmine</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> Kanda kinnitatud standardile vastavaid kaitseprille, kui riskianalüüs näitab, et see on vajalik kokkupuute vältimiseks vedelikupritsmete, udude, gaaside ja tolmuudega. Võimaliku kokkupuute korral peab kandma järgmisi kaitsevahendeid, kui hinnang ei nõua isikukaitse kõrgemat tasemet: külglappidega kaitseprillid. EN 166
<b>Naha kaitsmine</b>	
<b>Käte kaitsmine</b>	: Kanda standardinõuetele vastavaid keemikaalikindlaid, mitteläbilaskvaid kaitsekindaid kogu kemikaalide käitlemise aja jooksul, kui riskianalüüs näitab selle vajadust. Süsvesisinike toimele vastupidavad kindad. nitriilkummi Fluoreeritud kummi Tuleb jälgida kinda läbilaskvust ja läbikulumisaega puudutavad juhiseid, mis on antud kinnaste tarnija poolt. Tööde tegemisel tuleb arvestada ka kohalike tingimistega läbilõikamise, kulumise jms ohuga Pikaajalise kokkupuute korral tootega, on soovitatav kanda standarditele ISO 21420 ja EN 374 vastavaid kindaid, mille kaitsevõime kestab vähemalt 480 minutit ja mille paksus on vähemalt 0,38 mm. Need väärtused on ainult soovituslikud. Kaitsetaseme tagab kinda materjal, selle tehnilised omadused, vastupidavus käideldavatele kemikaalidele, sobivus kasutusotstarbele ja nende vahetamise sagedus
<b>Keha kaitse</b>	: Isikukaitsevahendid tuleb valida vastavuses täidetava tööülesandega ja sellega seotud riskidega ning olema vastava spetsialisti poolt heaks kiidetud enne, kui hakatakse toodet käitlema.
<b>Muu nahakaitse</b>	: Vastavad jalatsid ja täiendavad nahakaitsevahendid tuleks valida selle alusel, millist ülesannet täidetakse ja milliseid ohte see hõlmab ning spetsialist peab need enne selle toote käitlemist heaks kiitma.
<b>Hingamisteede kaitsmine</b>	: <input checked="" type="checkbox"/> Mitte ükski normaalsetes kasutustingimustes. Juhul kui need ei ole küllaldased tolmuuga kokkupuutumise hoidmiseks allpool töökeskkonna piirnormi, peab kandma sobivat hingamisteede kaitsevahendit (Tüüp A/P1).
<b>Kokkupuute ohjamine keskkonnas</b>	: Kontrollida ventilatsiooni- või töös kasutatavate seadmete õhuheidet, et veenduda nende vastavuses keskkonnakaitse õigusaktide nõuetele. Mõnel juhul võib osutuda vajalikuks gaasiskraberite, filtrite või kasutatavate seadmete tehniliste muudatuste sisseviimine, et vähendada heitme kogust vastuvõetava tasemeni.

## 9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

Kõigi omaduste mõõtmistingimused on standardtemperatuuril (20 ° C / 68 ° F) ja rõhul (1013 hPa), kui pole märgitud teisiti

### 9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

#### Välimus

**Füüsikaline olek** : Vedelik. [läbipaistev]

**Värvus** : Kollane.

**Lõhn** : Iseloomustus.

**Lõhnalävi** : Ei ole saadaval.

**pH** : Mitterakendatav.

Product is non-soluble (in water).



TotalEnergies

# TRANSELF EP 80W-90

Kemikaali  
ohutuskaart

32377

nr. :

Sulamis-/külmumispunkt	: Tehniliselt pole võimalik mõõta
Keemise algpunkt ja keemisvahemik	: 316°C [EN ISO 3405]
Leekpunkt	: Avatud tiigli: 216°C [ASTM D 92]
Aurustumiskiirus	: Ei ole saadaval.
Süttivus	: Mitterakendatav.
Alumine ja ülemine plahvatuspiir	: Alumine: 0.9% ÜLEMINE: 7%
Aurorõhk	: 0.013 kPa [toatemperatuur] [ASTM D 5191] Mitterakendatav. [50°C]
Auru tihedus	: 2 [Õhk = 1]
Suhteline tihedus	: 0.875 [EN ISO 12185]
Tihedus	: 0.875 g/cm <sup>3</sup> [15°C] [EN ISO 12185]
Lahustuvus(ed)	:

Media	Tulemus
vesi	Lahustumatu

Seguneb veega	: Ei.
Jaotustegur: n-oktaanol/-vesi	: Mitterakendatav.
Ihesüttimistemperatuur	: 216°C [ASTM E 659]
Lagunemistemperatuur	: Mitterakendatav.
Viskoossus	: Kinemaatiline (40°C): 124 mm <sup>2</sup> /s [ISO 3104]
<b>Osakeste omadused</b>	
Osakeste keskmine suurus	: Mitterakendatav.

## 9.2 Muu teave

Voolamispunkt	: 30°C (-22°F)
---------------	----------------

## 10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

10.1 Reaktsioonivõime	: Toote või selle koostisosade reageerimisvõimet puudutavad spetsiaalsed testiandmed pole kättesaadavad.
10.2 Keemiline stabiilsus	: Püsiv soovitatud ladustamis- ja käitlemistingimustes (vt jaotist 7).
10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus	: Normaalsetes hoiu- ja kasutamistingimustes ohtlike reaktsioone ei toimu.
10.4 Tingimused, mida tuleb vältida	: Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.
10.5 Kokkusobimatud materjalid	: Puuduvad üksikasjalikud andmed.



TotalEnergies

# TRANSELF EP 80W-90

Kemikaali  
ohutuskaart

32377

nr. :

**10.6 Ohtlikud lagusaadused** : süsinikmonoksiid  
süsinikdioksiid  
lämmastikoksiidid  
fosforoksiidid  
vääveloksiidid  
Hydrogen sulfide  
Merkaptaanid

## 11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

**11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008**

### Akuutne toksilisus

Toode/aine	Tulemus	Liik	Annus	Kokkupuude	Test
Bis(4-metüülpentaan-2-üül) ditiofosforhappe ja fosforoksiidi, propüleenoksiidi ja alküülamiini C12-14 (hargnenud ahelaga) reaktsiooni saadused  Reaction product of 1,3,4-thiadiazolidine-2,5-dithione, formaldehyde and phenol, heptyl derivs.	LC50 Sissehingamisel Tolm ja udu	Rott	5.1 mg/l	4 tundi	-
	LC50 Sissehingamisel Aur	Rott	80.4 mg/l	1 tundi	-
	LC50 Sissehingamisel Aur	Rott	20.1 mg/l	4 tundi	-
	LD50 Nahakaudne	Küülik	2201 mg/kg	-	-
	LD50 Suukaudne	Rott	2000 mg/kg	-	OECD 401
	LD50 Nahakaudne	Rott	>2000 mg/kg	-	OECD 402
	LD50 Suukaudne	Rott	>2000 mg/kg	-	-

**Kokkuvõte/järeldus** : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

### Ägeda mürgituse hinnangud

Toode/aine	Suukaudne (mg/kg)	Nahakaudne (mg/kg)	Sissehingamine (gaasid) (ppm)	Sissehingamine (aurud) (mg/l)	Sissehingamine (tolmud ja udud) (mg/l)
TRANSELF EP 80W-90 Bis(4-metüülpentaan-2-üül)ditiofosforhappe ja fosforoksiidi, propüleenoksiidi ja alküülamiini C12-14 (hargnenud ahelaga) reaktsiooni saadused	200000 2000	N/A 2201	N/A N/A	N/A 20.1	N/A 5.1

### Ärritus/söövitus

#### Kokkuvõte/järeldus

**Nahk** : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.  
**Silmad** : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.  
**Respiratoorne** : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

### Ülitundlikkus

#### Kokkuvõte/järeldus

**Nahk** : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile. Sisaldab ülitundlikkust põhjustav Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.  
**Respiratoorne** : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.



TotalEnergies

# TRANSELF EP 80W-90

Kemikaali  
ohutuskaart

32377

nr. :

## Mutageensus

Kokkuvõte/järeldus : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

## Kantserogeensus

Kokkuvõte/järeldus : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

## Reproduktiivtoksilisus

Kokkuvõte/järeldus : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

## Teratogeensus

Kokkuvõte/järeldus : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

## Sihtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude

Kokkuvõte/järeldus : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

## Sihtorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude

Kokkuvõte/järeldus : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

## Hingamiskahjustus

Kokkuvõte/järeldus : Põhineb kättesaadavatel andmetel, ei vasta klassifitseerimiskriteeriumile.

Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta : Ei ole saadaval.

## Ägedad potentsiaalsed tervisekahjustused

Kokkupuude silmadega : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Sissehingamisel : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

Naha kokkupuude : Rasva ärastav toime nahale. Võib põhjustada naha kuivust ja ärritust.

Allaneelamine : Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

## Füüsikaliste, keemiliste või toksikoloogiliste omadustega seotud sümptomid

Kokkupuude silmadega : Puuduvad üksikasjalikud andmed.

Sissehingamisel : Puuduvad üksikasjalikud andmed.

Naha kokkupuude : Kõrvaltoimete sümptomite hulka võivad muuhulgas kuuluda:  
ärritus  
kuivus  
lõhenemine

Allaneelamine : Puuduvad üksikasjalikud andmed.

## Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju

### Lühiajaline kokkupuude

Potentsiaalsed kohesed mõjud : Ei ole saadaval.

Potentsiaalsed viivitusega mõjud : Ei ole saadaval.

### Pikaajaline kokkupuude

Potentsiaalsed kohesed mõjud : Ei ole saadaval.

Potentsiaalsed viivitusega mõjud : Ei ole saadaval.

## Kroonilised potentsiaalsed tervisekahjustused

Ei ole saadaval.



TotalEnergies

# TRANSELF EP 80W-90

Kemikaali  
ohutuskaart

32377

nr. :

<b>Kokkuvõte/järeldus</b>	: Ei ole saadaval.
<b>Üldine</b>	: Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
<b>Kantserogeensus</b>	: Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
<b>Mutageensus</b>	: Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.
<b>Reproduktiivtoksilisus</b>	: Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

## 11.2 Teave muude ohtude kohta

### 11.2.1 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

See toode ei sisalda ühtegi ainet, mille sisaldus on vähemalt 0,1 massiprotsenti ja mis on kantud REACH-määruse artikli 59 lõike 1 kohaselt koostatud loetellu selle sisesekretoonisüsteemi kahjustavate omaduste tõttu, ega ainet, millel on teadaolevalt sisesekretoonisüsteemi kahjustavad omadused vastavalt komisjoni delegeeritud määruses (EL) 2017/2100 või komisjoni määruses 2018/605 sätestatud kriteeriumidele.

### 11.2.2 Muu teave

## 12. JAGU. Ökoloogiline teave

Selle valmistise ühe või enama koostisaine tarnija on viidanud, et tal on andmeid koostisainete ja sarnaste segude kohta, mis kinnitavad, et kasutatavas kontsentratsioonis ei ole nõutav kroonilise vee toksilisuse klassifikatsiooni kasutamine

### 12.1 Toksilisus

Toode/aine	Tulemus	Liik	Kokkupuude	Test
Bis(4-metüülpentaan-2-üül) ditiofosforhappe ja fosforoksiidi, propüleenoksiidi ja alküülamiini C12-14 (hargnenud ahelaga) reaktsiooni saadused	Akuutne(äge) EC50 6.4 mg/l	Vetikad - Pseudokirchneriella subcapitata	96 tundi	OECD 201
	Akuutne(äge) EL50 91.4 mg/l	Koorikloomad - Daphina Magna	48 tundi	OECD 202
	Akuutne(äge) LL50 24 mg/l	Kala - Oncorhynchus mykiss	96 tundi	OECD 203
	Krooniline NOEC 1.7 mg/l	Vetikad - Pseudokirchneriella subcapitata	96 tundi	OECD 201
Reaction product of 1,3,4-thiadiazolidine-2,5-dithione, formaldehyde and phenol, heptyl derivs.	Krooniline NOEL 0.12 mg/l	Koorikloomad - Daphina Magna	21 päeva	OECD 211
	Akuutne(äge) EC50 25 mg/l	Vetikad - Pseudokirchnerella subcapitata	72 tundi	-
	Akuutne(äge) EC50 75 mg/l	Dafnia - Daphnia magna	48 tundi	-
	Akuutne(äge) LC50 26 mg/l	Kala	96 tundi	-
	Krooniline NOEC 0.12 mg/l	Dafnia - Daphnia magna	21 päeva	-

### 12.2 Püsivus ja lagunduvus



TotalEnergies

# TRANSELF EP 80W-90

Kemikaali  
ohutuskaart

32377

nr. :

Toode/aine	Test	Tulemus	Annus	Inokulaat
Bis(4-metüülpentaan-2-üül) ditiofosforhape ja fosforoksiidi, propüleenoksiidi ja alküülamiini C12-14 (hargnenud ahelaga) reaktsiooni saadused	STDMETH, ASTM and USEPA	3 % - Mitte kergelt - 28 päeva	-	Aktiivmuda

**Kokkuvõte/järelus** : Ei ole saadaval.

Toode/aine	Poolestusaeg vees	Fotolüüs	Biolagunduvus
Bis(4-metüülpentaan-2-üül) ditiofosforhape ja fosforoksiidi, propüleenoksiidi ja alküülamiini C12-14 (hargnenud ahelaga) reaktsiooni saadused	-	-	Mitte kergelt

## 12.3 Bioakumulatsioon

Toode/aine	LogK <sub>ow</sub>	BCF	Võimalik
Bis(4-metüülpentaan-2-üül) ditiofosforhape ja fosforoksiidi, propüleenoksiidi ja alküülamiini C12-14 (hargnenud ahelaga) reaktsiooni saadused	0.3 kuni 7.1	-	madal

## 12.4 Liikuvus pinnases

**Pinnas/Vesi jaotuskoefitsient (K<sub>oc</sub>)** : Ei ole saadaval.

**Liikuvus** : Ei ole saadaval.

**Liikuvus pinnases** : Füüsikalise-keemilistest omadustest tingituna on toote liikuvus pinnases üldiselt aeglane. Toode ei lahustu ja jääb vee pinnale. Kadu lendumise tagajärjel on piiratud.

## 12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

See segu ei sisalda klassidesse PBT (püsivad, bioakumuleeruvad ja toksilised) või vPvB (väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad) kuuluvaid aineid.

## 12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

See toode ei sisalda ühtegi ainet, mille sisaldus on vähemalt 0,1 massiprotsenti ja mis on kantud REACH-määruse artikli 59 lõike 1 kohaselt koostatud loetellu selle sisesekreetsioonisüsteemi kahjustavate omaduste tõttu, ega ainet, millel on teadaolevalt sisesekreetsioonisüsteemi kahjustavad omadused vastavalt komisjoni delegeeritud määruses (EL) 2017/2100 või komisjoni määruses 2018/605 sätestatud kriteeriumidele.

## 12.7 Muud kahjulikud mõjud

Puuduvad teadaolevad märkimisväärsed mõjud või kriitilised ohud.

**13. JAGU. Jäätmekäitlus****13.1 Jäätmetöötlusmeetodid****Toode**

**Kõrvaldusmeetodid** : Jäätmete tekkimine tuleb ära hoida või minimeerida kui vähegi võimalik. Toote, selle lahuste ja kõikide kõrvalproduktide kõrvaldamine peab alati vastama keskkonnakaitse nõuetele ja jäätmekäitluse õigusaktidele ning kõigile kohaliku omavalitsuse nõuetele. Ülejäägid ja mitteringlevad tooted kõrvaldada lepingulise litsenseeritud jäätmekäitleja kaudu. Jäätmeid ei tohi kõrvaldada kanalisatsiooni ilma puhastamata, välja arvatud juhu, kui see vastab täielikult kõigi pädevust omavate ametiasutuste nõuetele.

**Ohtlikud jäätmed** : Jah.  
Euroopa jäätmeloendi kohaselt ei olene jäätmekoodid mitte ainst, vaid kasutamisest. Kasutaja määrab jäätmekoodid lähtuvalt toote kasutamistarbest. Järgnevad jäätmekoodid on vaid soovitatavad: 13 02 05\*

**Pakend**

**Kõrvaldusmeetodid** : Jäätmete tekkimine tuleb ära hoida või minimeerida kui vähegi võimalik. Pakendijäätmed tuleb korduvkasutada. Põletamist või prügimäge peaks kaaluma ainult juhul, kui korduvkasutamine pole võimalik.

**Erilised ettevaatusabinõud** : Kemikaal ja pakend tuleb jäätmetena hävitada ohutult. Tühjadesse konteineritesse või pakendivoodrisse võivad jääda ainejäägid. Vältida mahavoolanud materjali hajumist ja äravoolu ning sattumist pinnasesse, veekogudesse, kraavidesse ja kanalisatsiooni.

**14. JAGU. Veonõuded**

	ADR/RID	ADN	IMDG	ICAO/IATA
<b>14.1 ÜRO number või ID number</b>	Reguleerimata.	Reguleerimata.	Not regulated.	Not regulated.
<b>14.2 ÜRO veose tunnusnimetus</b>	-	-	-	-
<b>14.3 Transpordi ohuklass(id)</b>	-	-	-	-
<b>14.4 Pakendirühm</b>	-	-	-	-
<b>14.5 Keskkonnaohud</b>	Ei.	Ei.	No.	No.

**14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele** : **Siseveod:** alati vedada püstiasendis, kinnitatud ja suletud pakendites. Tagada, et vedajad oleksid eelnevalt teavitatud tegutsemisest õnnetusjuhtumi või mahavoolu korral.

**14.7 Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega** : Ei ole saadaval.



TotalEnergies

# TRANSELF EP 80W-90

Kemikaali  
ohutuskaart

32377

nr. :

## 15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

### EL määrus (EÜ) nr 1907/2006 (REACH)

#### XIV lisa - Autoriseerimisele kuuluvate ainete loetelu

##### XIV lisa

Ükski koostisaine ei kuulu loendisse.

##### Väga ohtlikud ained

Koostisosa nimetus	Olemuslik omadus	Staat	Viitenumber	Läbivaatamise kuupäev
<input checked="" type="checkbox"/> Reaction product of 1,3,4-thiadiazolidine-2,5-dithione, formaldehyde and phenol, heptyl derivs.	Keskkonnale võrdväärse ohuteguriga aine	Kandidaat	-	-

**XVII lisa - Teatud ohtlike ainete, segude ja toodete tootmise, turuleviimise ja kasutamise piirangud** : Mitterakendatav.

#### Muud EL õigusaktid

Arvestada direktiivi 98/24/EÜ alusel sätestatud ohtlike kemikaalidega kokkupuutuvate töötajate töötervishoiu ja tööohutuse nõudeid

**Tööstusheidete (saastuse kompleksne vältimine ja kontroll) - Õhk** : Mitte loetletud

**Tööstusheidete (saastuse kompleksne vältimine ja kontroll) - Vesi** : Mitte loetletud

#### Osoonikihti kahandavad ained (1005/2009/EL)

Mitte loetletud.

#### Eelnev informeeritud nõusolek (PIC) (649/2012/EL)

Mitte loetletud.

#### püsivate orgaaniliste saasteainete kohta

Mitte loetletud.

#### Seveso Direktiiv

Toode ei ole reguleeritud Seveso direktiiviga.

#### Riiklikud õigusaktid

##### Riigisisene regulaarne teave

Sotsiaalministri määruse «Sotsiaalministri 3. detsembri 2004. a määruse nr 122 «Ohtlike kemikaalide identifitseerimise, klassifitseerimise, pakendamise ja märgistamise nõuded ning kord1» muutmine» Sotsiaalministri 27. märtsi 2006. a määrus nr 31.

REPEALED - Nõuded kemikaali ohutuskaardile. Sotsiaalministri 17. detsembri 2004. a määrus nr 130

Vabariigi Valitsuse 18. septembri 2001. a määruse nr 293 «Töökeskkonna keemiliste ohutegurite piirnormid» muutmine

Vabariigi Valitsuse 6. juuni 2002. a määrus nr 185 Jäätmeliikide ja ohtlike jäätmete nimistu, koos parandustega

## Rahvusvahelised eeskirjad

### Keemiarelva keelustamise konventsiooni kemikaalide lisa 1., 2. ja 3. nimekiri

Mitte loetletud.

### Montreali protokoll

Mitte loetletud.

### Püsivate orgaaniliste saasteainete Stockholmi konventsioon

Mitte loetletud.

### Eelnevalt teatatud nõusoleku protseduuri käsitlev Rotterdami konventsioon (PIC)

Mitte loetletud.

### UNECE püsivate orgaaniliste saasteainete ja raskmetallide Århusi protokoll

Mitte loetletud.

### LU - Luxembourg prohibited chemicals in the workplace

Mitte loetletud.

## Inventariloend

### **Austraalia loend (AIC)**

: Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

### **Kanada register**

: Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

### **Hiina register (IECSC)**

: Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

### **Euroopa register**

:  Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

### **Jaapani register**

:  **Jaapani register (CSCL):** Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.  
**Jaapani register (ISHL):** Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

### **Uus-Meremaa kemikaalide nimekiri (NZIoC)**

: Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

### **Filipiinide register (PICCS)**

: Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

### **Korea register (KECI)**

:  Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

### **Taiwan Chemical Substances Inventory (TCSI)**

: Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

### **Tai inventar**

: Määratlemata.

### **Turkey inventory**

: Määratlemata.

### **Ameerika Ühendriikide register (TSCA 8b)**

:  Kõik ühendid kuuluvad loendisse või on erandid.

### **Vietnami inventar**

: Määratlemata.

Käesolevas jaotises esitatud teave on seotud üksnes keemiatootete vastavusega riikide loenditele. Teave, mida kasutatakse käesoleva toote laoseisu kinnitamiseks, võib lisaks punktis 3 esitatud keemilisele koostisele põhineda täiendavatel andmetel. Impordi- või müügilubade suhtes võivad kehtida muud eeskirjad.

## **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine**

: Toode sisaldab aineid, mille kohta ikka veel nõutakse ohutuse hinnanguid.



TotalEnergies

# TRANSELF EP 80W-90

Kemikaali  
ohutuskaart

32377

nr. :

## 16. JAGU. Muu teave

Esitab teabe, mida on muudetud eelmise versiooniga võrreldes.

**Lühendid ja akronüümid** :

- ATE = Ägeda toksilisuse hinnang
- CLP = Klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise määrus [EÜ määrus nr 1272/2008]
- DNEL = Tuletatud mittetoimiv tase
- DMEL = Tuletatud minimaalne toimetase
- EUH-lause = CLP eriohulause
- N/A = Ei ole saadaval
- PBT = Püsivad, bioakumuleeruvad ja mürgised
- vPvB = Väga püsivad ja väga bioakumuleeruvad
- PNEC = Arvutuslik mittetoimiv sisaldus
- LC50 = Keskmise letaalne kontsentratsioon
- LD50 = Keskmise letaalne doos
- LPK = Lubatud piirkontsentratsioon
- LOÜ = Lenduvad orgaanilised ühendid
- UVCB Substance of unknown or Variable composition, Complex reaction products or Biological material
- NOEC No Observed Effect Concentration
- QSAR = Quantitative Structure–Activity Relationship = struktuuri-aktiivsuse kvantitatiivne sõltuvusseos

### Kasutatud protseduur, et tuletada klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP/GHS]

Klassifikatsioon	Põhjendus
Klassifitseerimata.	

### Lühendatud H-lausete täistekst

<input checked="" type="checkbox"/> H302 H315 H317 H318 H319 H411 H412	Allaneelamisel kahjulik. Põhjustab nahaärritust. Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. Põhjustab raskeid silmakahjustusi. Põhjustab tugevat silmade ärritust. Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime. Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.
--	---

### Klassifikatsioonide [CLP/GHS] täistekst

<input checked="" type="checkbox"/> Acute Tox. 4 Aquatic Chronic 2  Aquatic Chronic 3  Eye Dam. 1 Eye Irrit. 2 Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1B	ÄGE MÜRGISUS - 4. kategooria PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 2. kategooria PIKAAJALINE (KROONILINE) OHT VEEKESKKONNALE - 3. kategooria RASKE SILMAKAHJUSTUS/SILMADE ÄRRITUS - 1. kategooria RASKE SILMAKAHJUSTUS/SILMADE ÄRRITUS - 2. kategooria NAHASÖÖVITUS/-ÄRRITUS - 2. kategooria NAHA SENSIBILISEERIMINE - 1.B kategooria
--	---



TotalEnergies

# TRANSELF EP 80W-90

Kemikaali  
ohutuskaart

32377

nr. :

Läbivaatamise kuupäev : 2022/10/04

Läbivaatamise kuupäev : 2021/09/15

Versioon : 2

## Märkus lugejale

Meie teadmiste kohaselt on siin esitatud teave täpne. Sellele vaatamata ei võta ülalnimetatud tarnija ega üksi tema tütarettevõtetest mingeid kohustusi teabe täpsuse osas.

Igasuguse materjali sobivuse lõplik otsustamine toimub kasutaja enda ainuvastutusel. Kõikide materjalide kasutamisega võivad kaasneda ettenägematud ohud, mistõttu tuleb neid kasutada ettevaatusega. Kuigi teatud ohud on siin kirjeldatud, ei saa me garanteerida, et need ohud on ainsad olemasolevad ohud.